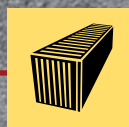




**PARCEIROS FORTES.  
EMPILHADEIRAS ROBUSTAS.™**



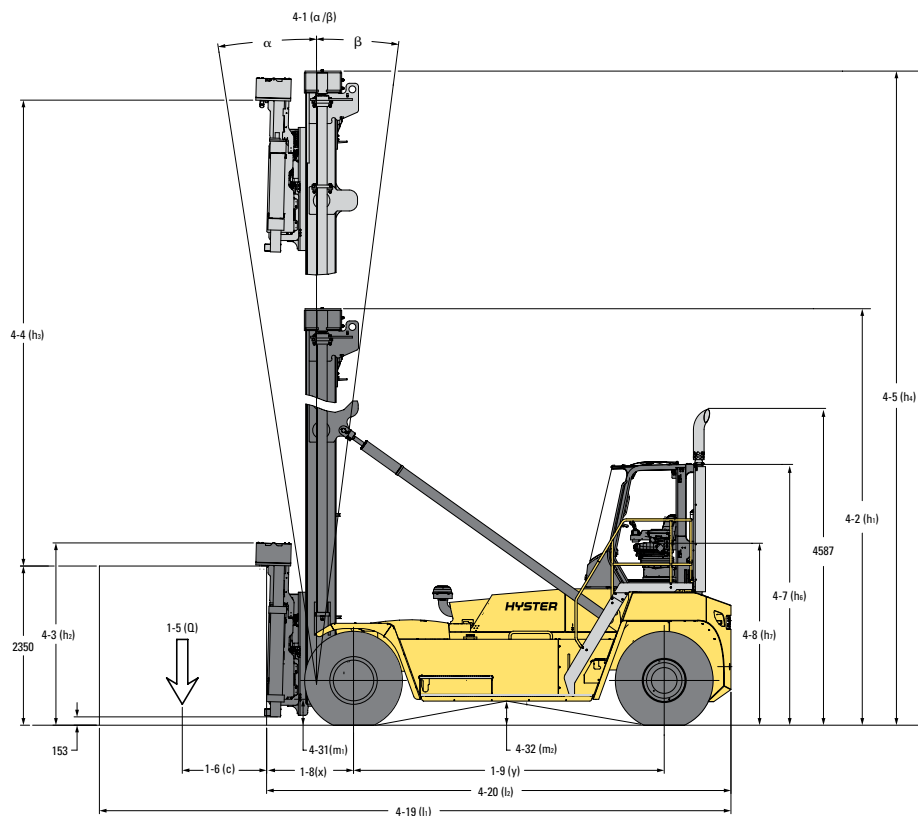
# **SÉRIE H8-9XM EC6-8 3/H9-11XM, ECD7-9 GUIA TÉCNICO**



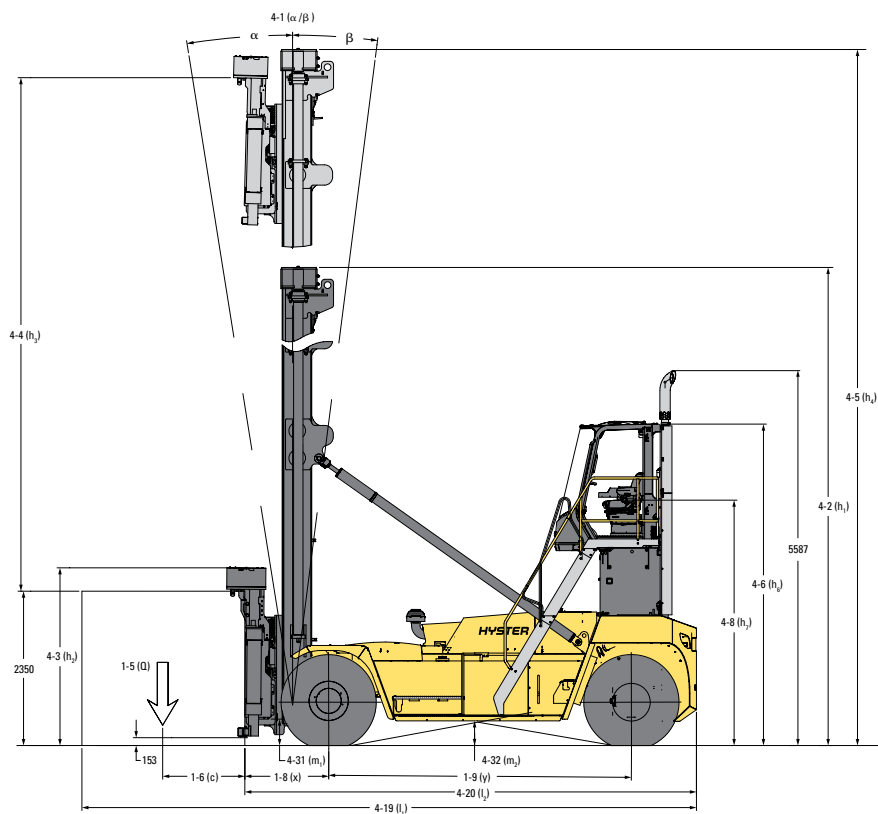
**WWW.HYSTER.COM**

## > DIMENSÕES

### POSIÇÃO DA CABINE PADRÃO

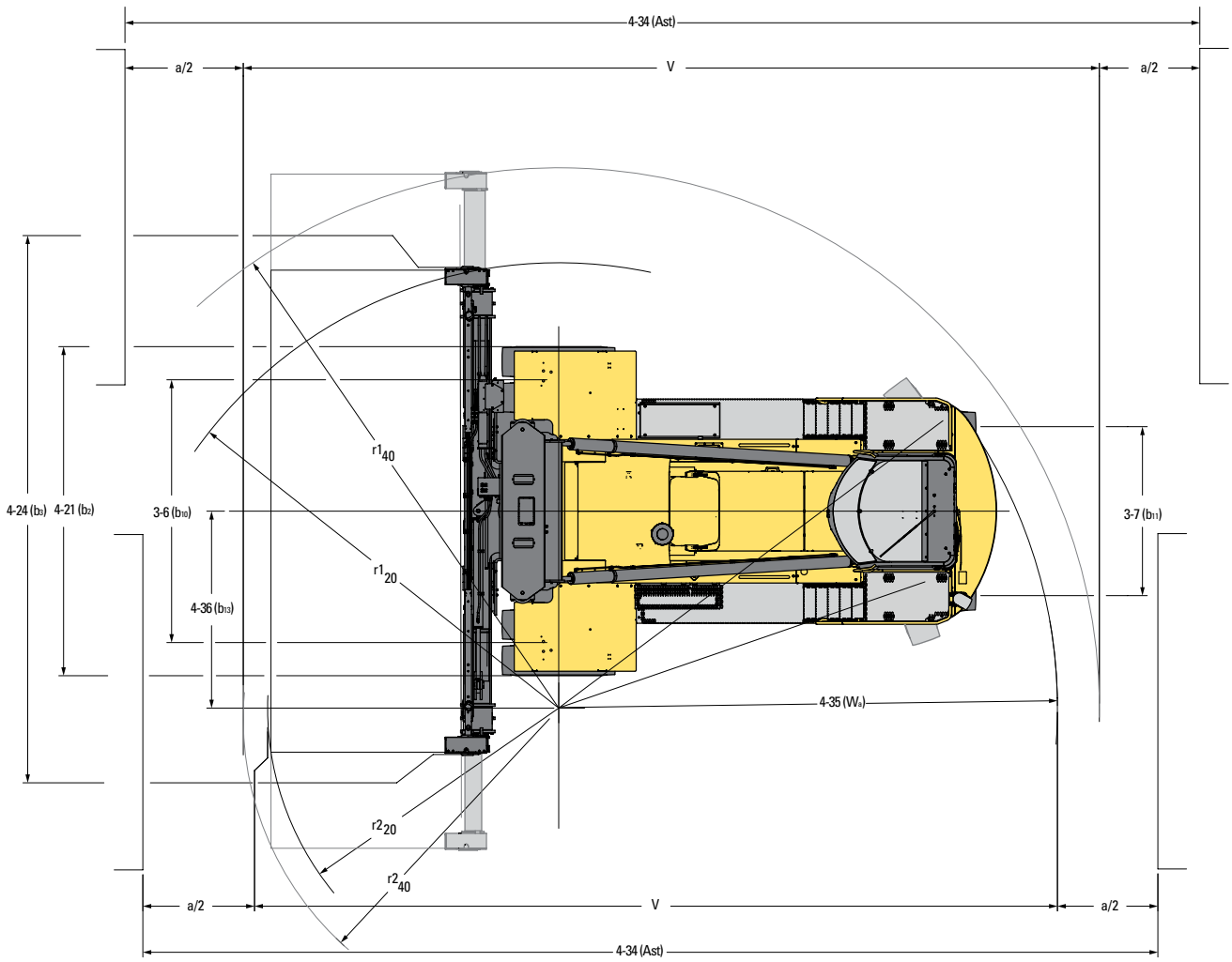


### POSIÇÃO DA CABINE ELEVADA OPCIONAL



Nota: Para versão de cabine elevada adicionar 1000mm para h<sub>6</sub> e h<sub>7</sub>.





- $r_1$  = raio de giro de canto traseiro do contêiner
- $r_2$  = raio de rotação de canto dianteiro do contêiner
- $W_a$  = raio de giro externo da empilhadeira
- $a$  = folga operacional total:  
= 200 mm (100 mm em cada lado de aceleração VDI) consulte a linha VDI 4-34-3 e 4-34-4
- $V$  = (teórico) 90 ~ largura do corredor para empilhamento, sem empilhamento invasivo
- $V$  =  $r_2 + o$  maior de  $r_1$  ou  $W_a$
- $Ast$  = (prático) 90 ~ largura do corredor para empilhamento, sem empilhamento invaso e com folga
- $Ast$  =  $V + a$

# > ESPECIFICAÇÕES DA H8XM-EC6 / H8XM-EC7 / H9XM-EC7

	Código	Descrição	Unidade	H8XM-EC6		H8XM-EC7		H9XM-EC7		
				Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	
GERAIS	1-1	Fabricante		HYSTER		HYSTER		HYSTER		
	1-2	Modelo		H8XM-EC6		H8XM-EC7		H9XM-EC7		
	1-3	Tração		Diesel		Diesel		Diesel		
	1-4	Posição do Operador		Sentado		Sentado		Sentado		
	1-5	Capacidade carga, nominal (1)	Q	kg	8.000		8.000		9.000	
	1-5	Capacidade de carga, em altura máxima de elevação (1,2)	Q	kg	8.000		8.000		9.000	
	1-6	Distância do centro de carga	c <sub>1</sub>	mm	1.220		1.220		1.220	
	1-8	Distância de carga, centro do eixo e tração até parte diant. do spreader de elevação lateral	x	mm	1.280		1.280		1.280	
	1-9	Distâncias entre eixos	y	mm	4.500		4.500		4.500	
	1-10-1	Altura de empilhamento na primeira fila (número x altura do contêiner)	#		6 x 8' 6"		7 x 8' 6"		7 x 8' 6"	
1-10-2	Altura de empilhamento na primeira fila (número x altura do contêiner)	#		5 x 9' 6"		6 x 9' 6"		6 x 9' 6"		
PESO	2-1	Peso total do equipamento		kg	35.508		36.862		38.848	
	2-2	Distribuição de peso nos eixos (dianteiro/ traseiro) com carga		kg	35.313	8.194	36.794	8.068	38.193	9.655
	2-3	Distribuição de peso nos eixos (dianteiro/ traseiro) sem carga		kg	22.869	12.639	24.350	12.513	24.193	14.655
RODAS	3-1	Tipo de pneu			Pneumático		Pneumático		Pneumático	
	3-2	Dimensão do pneu dianteiro			14,00 - 24 24PR		14,00-24 24PR		14,00-24 24PR	
	3-3	Dimensão do pneu traseiro			14,00 - 24 24PR		14,00-24 24PR		14,00-24 24PR	
	3-5	Número de rodas, diant./tras. (x = tração)			x 4 / 2		x 4 / 2		x4 / 2	
	3-6	Bitola - dianteira	b <sub>10</sub>	mm	3.282		3.282		3.282	
	3-7	Bitola, traseira	b <sub>11</sub>	mm	2.108		2.108		2.108	
	DIMENSÕES	4-1	Inclinação da torre, para frente / para trás		α/β	4 / 3		4 / 3		4 / 3
4-2		Altura da torre, abaixada		h <sub>1</sub>	9.495		10.795		10.795	
4-3		Elevação livre		h <sub>2</sub>	0		0		0	
4-4		Elevação		h <sub>3</sub>	13.850		16.450		16.450	
4-4-1		Altura de elevação, mínima (3)		h <sub>3.1.1</sub>	2.350		2.350		2.350	
4-4-2		Altura de elevação, máxima (3)		h <sub>3.1.2</sub>	16.200		18.800		18.800	
4-5		Altura, torre estendida		h <sub>4</sub>	16.420		19.020		19.020	
4-7		Altura do protetor do operador (cabine fechada) (4)		h <sub>6</sub>	3.844		3.844		3.844	
4-7-2		Altura do protetor do operador (cabine fechada com luz estroboscópica)		h <sub>6</sub>	3.976		3.976		3.976	
4-7-3		Altura do protetor do operador (cabine fechada com luzes de trabalho)		h <sub>6</sub>	4.035		4.035		4.035	
4-8		Altura do assento em relação ao solo (5)		h <sub>7</sub>	2.676		2.676		2.676	
4-19		Comprimento total		l <sub>1</sub>	9.185		9.185		9.185	
4-20		Comprimento até a face do acessório de carga		l <sub>2</sub>	6.747		6.747		6.747	
4-21		Largura total		b <sub>2</sub>	4.110		4.110		4.110	
4-24		Largura do Spreader, retrátil/estendido		b <sub>3</sub>	6.084	12.218	6.084	12.218	6.084	12.218
4-31		Distância livre do solo, ponto mais baixo		m <sub>1</sub>	236		236		236	
4-32		Altura livre do solo (no centro da distância entre-eixos)		m <sub>2</sub>	383		383		383	
4-34-3		Largura corredor operacional com contêiner de 20'   curso REDUZIDO / TOTAL (6)	Ast <sub>20</sub>	mm	10.737	10.267	10.737	10.267	10.737	10.267
4-34-4		Largura corredor operacional com contêiner de 40'   curso REDUZIDO / TOTAL (6)	Ast <sub>40</sub>	mm	14.317	14.019	14.317	14.019	14.317	14.019
4-35		Raio de giro externo   curso REDUZIDO / TOTAL	W <sub>a</sub>	mm	6.797	6.327	6.797	6.327	6.797	6.327
4-36	Raio de giro interno   curso REDUZIDO / TOTAL	b <sub>13</sub>	mm	3.438	2.620	3.438	2.620	3.438	2.620	
DESEMPENHO	5-1	Velocidade de deslocamento com carga / sem carga		km/h	20	25	20	25	20	25
	5-1-1	Velocidade de deslocamento com carga travada / sem carga		km/h	Mediante solicitação		Mediante solicitação		Mediante solicitação	
	5-2	Velocidade de elevação, com carga / sem carga		m/s	0,51	0,68	0,51	0,68	0,51	0,68
	5-2-1	Velocidade de elevação, com 70% de carga		m/s	0,60		0,60		0,60	
	5-3	Velocidade de descida, com carga / sem carga		m/s	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
	5-5	Força da barra de tração - 1,6 km/h, com carga / sem carga		kN	149	150	148	149	148	149
	5-6	Força máxima da barra de tração, com carga / sem carga		kN	179	181	178	180	178	180
	5-7	Capacidade de vencer rampa, 1,6 km/h, com carga / sem carga (7)		%	37	39	33	36	33	36
	5-8	Capacidade máxima de vencer rampa, com carga / sem carga (7)		%	46	39	41	36	41	36
5-9	Tempo de aceleração com carga / sem carga		seg	Mediante solicitação		Mediante solicitação		Mediante solicitação		

- (1) Cabine levantada pode resultar na capacidade reduzida desde que a altura do "transportador" seja maior.
- (2) A capacidade de carga nas posições mais altas do contêiner pode ser menor, dependendo do modelo da empilhadeira, altura de empilhamento e pneus.
- (3) Altura máxima/mínima do engate.
- (4) Com as luzes de trabalho montadas adicione 191 mm, com a luz estroboscópica adicione 132 mm.
- (5) Com a posição da cabine elevada adicione 1000 mm.
- (6) Inclui 200 mm de folga. Curso do cilindro de direção TOTAL / REDUZIDO
- (7) Os valores de capacidade de vencer rampa são fornecidos para comparação do desempenho da tração, mas não se destinam a endossar a operação do veículo nas inclinações



# ESPECIFICAÇÕES DA H9XM-EC8 / H9XM-ECD7 / H9-ECD8



			HYSTER		HYSTER		HYSTER	
GERAIS	1-1	Fabricante			HYSTER		HYSTER	
	1-2	Modelo			H9XM-EC8		H9XM-ECD7	
	1-3	Tração			Diesel		Diesel	
	1-4	Posição do Operador			Sentado		Sentado	
	1-5	Capacidade carga, nominal (1)	Q	kg	9.000		9.000	
	1-5	Capacidade de carga, em altura máxima de elevação (1,2)	Q	kg	9.000		7.920	
	1-6	Distância do Centro de Carga	c <sub>1</sub>	mm	1.220		1.220	
	1-8	Distância de carga, centro do eixo e tração até parte diant. do spreader de elevação lateral	x	mm	1.280		1.309	
	1-9	Distâncias entre eixos	y	mm	4.500		4.500	
	1-10-1	Altura de empilhamento na primeira fila (número x altura do contêiner)	#		8 x 8' 6"		6+1 x 8' 6"	
1-10-2	Altura de empilhamento na primeira fila (número x altura do contêiner)	#		7 x 9' 6"		5+1 x 9' 6"		
PESO	2-1	Peso total do equipamento			41.437		39.468	
	2-2	Distribuição de peso nos eixos (dianteiro/ traseiro) com carga			39.896	10.540	39.088	9.380
	2-3	Distribuição de peso nos eixos (dianteiro/ traseiro) sem carga			25.896	15.540	25.030	14.438
RODAS	3-1	Tipo de pneu			Pneumático		Pneumático	
	3-2	Dimensão do pneu dianteiro			14,00 - 24 24PR		14,00 - 24 24PR	
	3-3	Dimensão do pneu traseiro			14,00 - 24 24PR		14,00 - 24 24PR	
	3-5	Número de rodas, diant./tras. (x = tração)			x4 / 2		x4 / 2	
	3-6	Bitola - dianteira	b <sub>10</sub>	mm	3.507		3.282	
	3-7	Bitola traseira	b <sub>11</sub>	mm	2.108		2.108	
DIMENSÕES	4-1	Inclinação da torre, para frente / para trás	$\alpha/\beta$	grau	4 / 3		4 / 3	
	4-2	Altura da torre, abaixada	h <sub>1</sub>	mm	12.095		9.495	
	4-3	Elevação livre	h <sub>2</sub>	mm	0		0	
	4-4	Elevação	h <sub>3</sub>	mm	19.050		13.850	
	4-4-1	Altura de elevação, mínima (3)	h <sub>3.1.1</sub>	mm	2.350		2.470	
	4-4-2	Altura de elevação, máxima (3)	h <sub>3.1.2</sub>	mm	21.400		16.320	
	4-5	Altura, torre estendida	h <sub>4</sub>	mm	21.620		16.420	
	4-7	Altura do protetor do operador (cabine fechada) (4)	h <sub>6</sub>	mm	3.844		3.844	
	4-7-2	Altura do protetor do operador (cabine fechada com luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm	3.976		3.976	
	4-7-3	Altura do protetor do operador (cabine fechada com luzes de trabalho)	h <sub>6</sub>	mm	4.035		4.035	
	4-8	Altura do assento em relação ao solo (5)	h <sub>7</sub>	mm	2.676		2.676	
	4-19	Comprimento total	l <sub>1</sub>	mm	9.185		9.214	
	4-20	Comprimento até a face do acessório de carga	l <sub>2</sub>	mm	6.747		6.776	
	4-21	Largura total	b <sub>2</sub>	mm	4.335		4.110	
	4-24	Largura do Spreader, retrátil/estendido'	b <sub>3</sub>	mm	6.084	12.218	6.566	12.700
	4-31	Distância livre do solo, ponta mais baixo	m <sub>1</sub>	mm	236		236	
	4-32	Altura livre do solo (no centro da distância entre-eixos)	m <sub>2</sub>	mm	383		383	
	4-34-3	Largura corredor operacional com contêiner de 20'   curso REDUZIDO / TOTAL (6)	Ast <sub>20</sub>	mm	10.737	10.267	10.766	10.296
	4-34-4	Largura corredor operacional com contêiner de 40'   curso REDUZIDO / TOTAL (6)	Ast <sub>40</sub>	mm	14.317	14.019	14.582	14.281
	4-35	Raio de giro externo   curso REDUZIDO / TOTAL	W <sub>a</sub>	mm	6.797	6.327	6.797	6.327
4-36	Raio de giro interno   curso REDUZIDO / TOTAL	b <sub>13</sub>	mm	3.438	2.620	3.438	2.620	
DESEMPENHO	5-1	Velocidade de deslocamento com carga / sem carga		km/h	15,5	25	20	25
	5-1-1	Velocidade de deslocamento com carga travada / sem carga		km/h	Mediante solicitação		10	25
	5-2	Velocidade de elevação, com carga / sem carga		m/s	0,46	0,62	0,46	0,62
	5-2-1	Velocidade de elevação, com 70% da carga		m/s	0,54		0,54	
	5-3	Velocidade de descida, com carga / sem carga		m/s	0,55	0,55	0,55	0,55
	5-5	Força da barra de tração - 1,6 km/h, com carga / sem carga		kN	147	149	148	149
	5-6	Força máxima da barra de tração, com carga / sem carga		kN	178	180	178	180
	5-7	Capacidade de vencer rampa, 1,6 km/h, com carga / sem carga (7)		%	31	35	33	39
	5-8	Capacidade máxima de vencer rampa, com carga / sem carga (7)		%	39	35	40	39
5-9	Tempo de aceleração com carga / sem carga		seg	Mediante solicitação		Mediante solicitação		

- (1) Cabine elevada pode resultar na capacidade reduzida desde que a altura do "transportador" seja maior.
- (2) A capacidade de carga nas posições mais altas do contêiner pode ser menor, dependendo do modelo da empilhadeira, altura de empilhamento e pneus.
- (3) Altura máxima/mínima do engate.
- (4) Com as luzes de trabalho montadas adicione 191 mm, com a luz estroboscópica adicione 132 mm.
- (5) Com a posição da cabine elevada adicione 1000 mm.
- (6) Inclui 200 mm de folga. Curso do cilindro de direção TOTAL / REDUZIDO
- (7) Os valores de capacidade de vencer rampa são fornecidos para comparação do desempenho da tração, mas não se destinam a endossar a operação do veículo nas inclinações

# > ESPECIFICAÇÕES DA H10XM-ECD8 / H11XM-ECD8 / H11-ECD9

			H10XM-ECD8		H11XM-ECD8		H11-ECD9	
GERAIS	1-1	Fabricante			HYSTER		HYSTER	
	1-2	Modelo			H10XM-ECD8		H11XM-ECD8	
	1-3	Condução			Diesel		Diesel	
	1-4	Posição do Operador			Sentado		Sentado	
	1-5	Capacidade carga, nominal (1)	Q	kg	10.000		11.000	
	1-5	Capacidade de carga, em altura máxima de elevação (1,2)	Q	kg	10.000		10.840	
	1-6	Distância do Centro de Carga	c <sub>1</sub>	mm	1.220		1.220	
	1-8	Distância de carga, centro do eixo e tração até parte diant. do spreader de elevação lateral	x	mm	1.309		1.309	
	1-9	Distâncias entre eixos	y	mm	4.500		4.500	
	1-10-1	Altura de empilhamento na primeira fila (número x altura do contêiner)	#		7+1 x 8' 6"		7+1 x 8' 6"	
1-10-2	Altura de empilhamento na primeira fila (número x altura do contêiner)	#		6+1 x 9' 6"		6+1 x 9' 6"		
PESO	2-1	Peso total do equipamento			41.886		42.847	
	2-2	Distribuição de peso nos eixos (dianteiro/ traseiro) com carga			42.166	9.719	43.730	10.117
	2-3	Distribuição de peso nos eixos (dianteiro/ traseiro) sem carga			26.546	15.339	26.548	16.299
RODAS	3-1	Tipo de pneu			Pneumático		Pneumático	
	3-2	Dimensão do pneu dianteiro			14,00 - 24 24PR		14,00 - 24 24PR	
	3-3	Dimensão do pneu traseiro			14,00 - 24 24PR		14,00 - 24 24PR	
	3-5	Número de rodas, diant./tras. (x = tração)			x 4 / 2		x 4 / 2	
	3-6	Bitola, dianteira	b <sub>10</sub>	mm	3.507		3.507	
	3-7	Bitola, traseira	b <sub>11</sub>	mm	2.108		2.108	
DIMENSÕES	4-1	Inclinação da torre, para frente / para trás	α/β	grau	4 / 3		4 / 3	
	4-2	Altura da torre, abaixada	h <sub>1</sub>	mm	10.795		10.795	
	4-3	Elevação livre	h <sub>2</sub>	mm	0		0	
	4-4	Elevação	h <sub>3</sub>	mm	16.450		16.450	
	4-4-1	Altura de elevação, mínima (3)	h <sub>3.1.1</sub>	mm	2.470		2.470	
	4-4-2	Altura de elevação, máxima (3)	h <sub>3.1.2</sub>	mm	18.920		18.920	
	4-5	Altura, torre estendida	h <sub>4</sub>	mm	19.020		19.020	
	4-7	Altura do protetor do operador (cabine fechada) (4)	h <sub>6</sub>	mm	3.844		3.844	
	4-7-2	Altura do protetor do operador (cabine fechada com luz estroboscópica)	h <sub>6</sub>	mm	3.976		3.976	
	4-7-3	Altura do protetor do operador (cabine fechada com luzes de trabalho)	h <sub>6</sub>	mm	4.035		4.035	
	4-8	Altura de assento em relação ao solo (5)	h <sub>7</sub>	mm	2.676		2.676	
	4-19	Comprimento total	l <sub>1</sub>	mm	9.214		9.214	
	4-20	Comprimento até a face do acessório de carga	l <sub>2</sub>	mm	6.776		6.776	
	4-21	Largura total	b <sub>2</sub>	mm	4.335		4.335	
	4-24	Largura do Spreader, retrátil/estendido	b <sub>3</sub>	mm	6.566	12.700	6.566	12.700
	4-31	Distância livre do solo, ponta mais baixo	m <sub>1</sub>	mm	236		236	
	4-32	Altura livre do solo (no centro da distância entre-eixos)	m <sub>2</sub>	mm	383		383	
	4-34-3	Largura corredor operacional com contêiner de 20'   curso REDUZIDO / TOTAL (6)	Ast <sub>20</sub>	mm	10.766	10.296	10.766	10.296
	4-34-4	Largura corredor operacional com contêiner de 40'   curso REDUZIDO / TOTAL (6)	Ast <sub>40</sub>	mm	14.582	14.281	14.582	14.281
	4-35	Raio de giro externo   curso REDUZIDO / TOTAL	W <sub>a</sub>	mm	6.797	6.327	6.797	6.327
4-36	Raio de giro interno   curso REDUZIDO / TOTAL	b <sub>13</sub>	mm	3.438	2.620	3.438	2.620	
DESEMPENHO	5-1	Velocidade de deslocamento com carga / sem carga		km/h	20	25	20	25
	5-1-1	Velocidade de deslocamento com carga travada / sem carga		km/h	10	25	10	25
	5-2	Velocidade de elevação, com carga / sem carga		m/s	0,46	0,62	0,46	0,62
	5-2-1	Velocidade de elevação, com 70% da carga		m/s	0,54		0,54	
	5-3	Velocidade de descida, com carga / sem carga		m/s	0,55	0,55	0,55	0,55
	5-5	Força da barra de tração - 1,6 km/h, com carga / sem carga		kN	147	149	147	149
	5-6	Força máxima da barra de tração, com carga / sem carga		kN	178	179	177	179
	5-7	Capacidade de vencer rampa, 1,6 km/h, com carga / sem carga (7)		%	30	37	29	37
	5-8	Capacidade máxima de vencer rampa, com carga / sem carga (7)		%	37	37	36	37
5-9	Tempo de aceleração com carga / sem carga		seg	Mediante solicitação		Mediante solicitação		

(1) Cabine elevada pode resultar na capacidade reduzida desde que a altura do "transportador" seja maior.

(2) A capacidade de carga nas posições mais altas do contêiner pode ser menor, dependendo do modelo da empilhadeira, altura de empilhamento e pneus.

(3) Altura máxima/mínima do engate.

(4) Com as luzes de trabalho montadas adicione 191 mm, com a luz estroboscópica adicione 132 mm.

(5) Com a posição da cabine elevada adicione 1000 mm.

(6) Inclui 200 mm de folga. Curso do cilindro de direção TOTAL / REDUZIDO

(7) Os valores de capacidade de vencer rampa são fornecidos para comparação do desempenho da tração, mas não se destinam a endossar a operação do veículo nas inclinações

"Entre em contato com seu distribuidor / fabricante Hyster.



GERAIS	1-1	Fabricante			HYSTER
	1-2	Modelo			H6-8XM-EC6-8 / H8-11XM-ECD7-9
	1-3	Tração			Diesel

MOTOR	7-1	Fabricante/modelo de motor			Cummins / QSB 6.7 168
	7-1a	Legislação sobre emissão			Estágio IV
	7-2	Potência nominal do motor de acordo com a ISO 1585		kW	168
	7-2-1	Potência máxima do motor		kW	172
	7-3	Velocidade nominal		min <sup>-1</sup>	2.200
	7-3-1	Torque de motor @rpm		Nm/min <sup>-1</sup>	1,044 @ 1500
	7-4	Número de cilindros/cilindradas		# / cm <sup>3</sup>	6 / 6.690
		Turbocompressor		Tipo	Geometria variável, água resfriada
	7-8	Saída do alternador		Amps	120
	7-9	Tensão do sistema elétrico		V	24
7-10	Tensão da bateria / capacidade nominal		V / Ah	24 / 102	

TRAÇÃO	8-1	Controle / Transmissão de acionamento		Tipo / #	Conversor de Torque
	8-2	Fabricante/Tipo de Transmissão		Tipo / #	ZF 5WG211
	8-4	Marchas para frente / para trás		#	5 / 3
	8-5	Acoplamento		Tipo	Conversor de Torque
	8-6	Fabricante/Tipo de roda de tração / eixo de tração		Tipo / #	AxleTech / PRC 1756W3H
	8-11	Freio de serviço		Tipo	Discos em banho óleo
	8-12	Freio de Estacionamento		Tipo	Acionado por mola, disco seco no eixo de tração

SPREADER	9-1	Fabricante / tipo de Spreader		Tipo / #	Elme / 588 TB MPS	Elme / 584 LD PPS
	9-1-1	Inclinação do spreader, mecânico sem PPS		mm	+200 / - 200	+200 / - 200
	9-1-2	Inclinação Spreader, total com PPS		graus	+/- 6	
	9-3	Tamanho dos contêineres		pés	ISO 20' - 40'	
	9-4	Deslocador lateral	b8	mm	+ 600 / - 600	
	9-4-1	Tempo de telescópico, extensão / retrátil		segundos	14 / 16	

DIVERSOS	10-1	Pressão operacional para acessórios		bar	22,5	
	10-2	Volume de óleo para acessórios		l/m	60	
	10-3	Capacidade do tanque hidráulico		l	268	
	10-4	Capacidade do tanque de combustível		l	350	
	10-4-1	Capacidade do tanque DEF/AdBlue		l	38	
	10-5	Tipo de direção			Direção hidráulica	
	10-6	Número de rotações da direção			5,0	
	10-7	Nível de pressão sonora no banco do operador	Lpaz	dB(A)	68,3	
10-7-1	Nível de pressão sonora no banco do operador	Lwaz	dB	Mediante solicitação		


### NOTAS:

As especificações são afetadas pela condição do veículo e sua especificação, bem como pela natureza e condição da área de aplicação Informe seu distribuidor quanto a natureza e as condições da área de operação destinada ao adquirir sua empilhadeira Hyster®.

- (1) Cabine elevada pode resultar na capacidade reduzida desde que a altura do "transportador" seja maior.
- (2) A capacidade de carga nas posições mais altas do contêiner pode ser menor, dependendo do modelo da empilhadeira, altura de empilhamento e pneus.
- (3) Altura máxima/mínima do engate.
- (4) Com as luzes de trabalho instaladas na cabine adicione 132 mm.
- (5) Com a posição da cabine levantada adicione 1000 mm.
- (6) Inclui 200 mm de folga. Curso do cilindro de direção TOTAL / REDUZIDO
- (7) Os valores de capacidade de vencer rampa são fornecidos para comparação do desempenho da tração, mas não se destinam a endossar a operação do veículo nas inclinações

Todos os valores de capacidades estão em conformidade com a EN1459.

Todas as especificações e capacidades são válidas para empilhadeiras equipadas com um spreader para manipulação de contêiner Hyster® para manipulação de contêineres ISO.

 **Segurança:** Esta empilhadeira está em conformidade com as exigências vigentes da UE e da ANSI.

### AVISO:

Deve-se tomar cuidado ao manusear cargas elevadas. Os operadores devem ser treinados e devem ler, entender e seguir as instruções contidas no Manual de Operação.

Todos os valores são nominais e estão sujeitos a tolerâncias. Para mais informações, entre em contato com o fabricante

Os produtos da Hyster estão sujeitos a alteração sem prévio aviso.

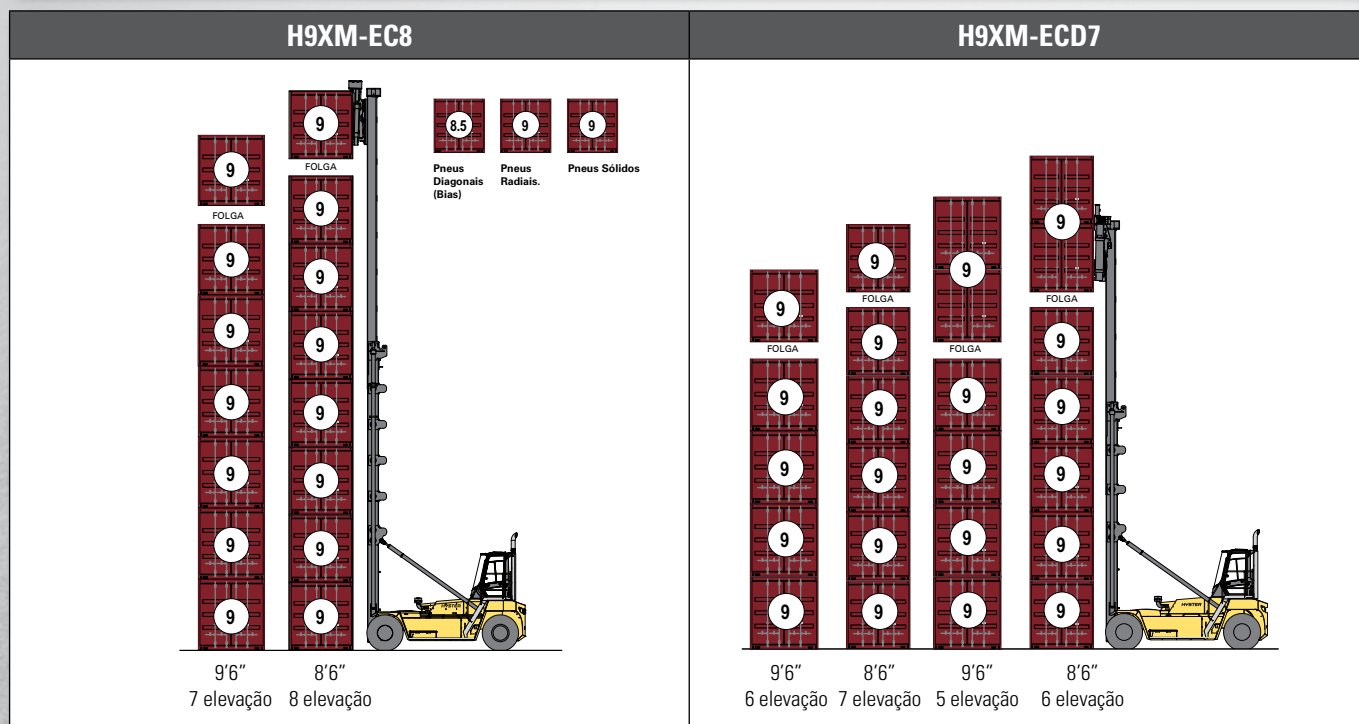
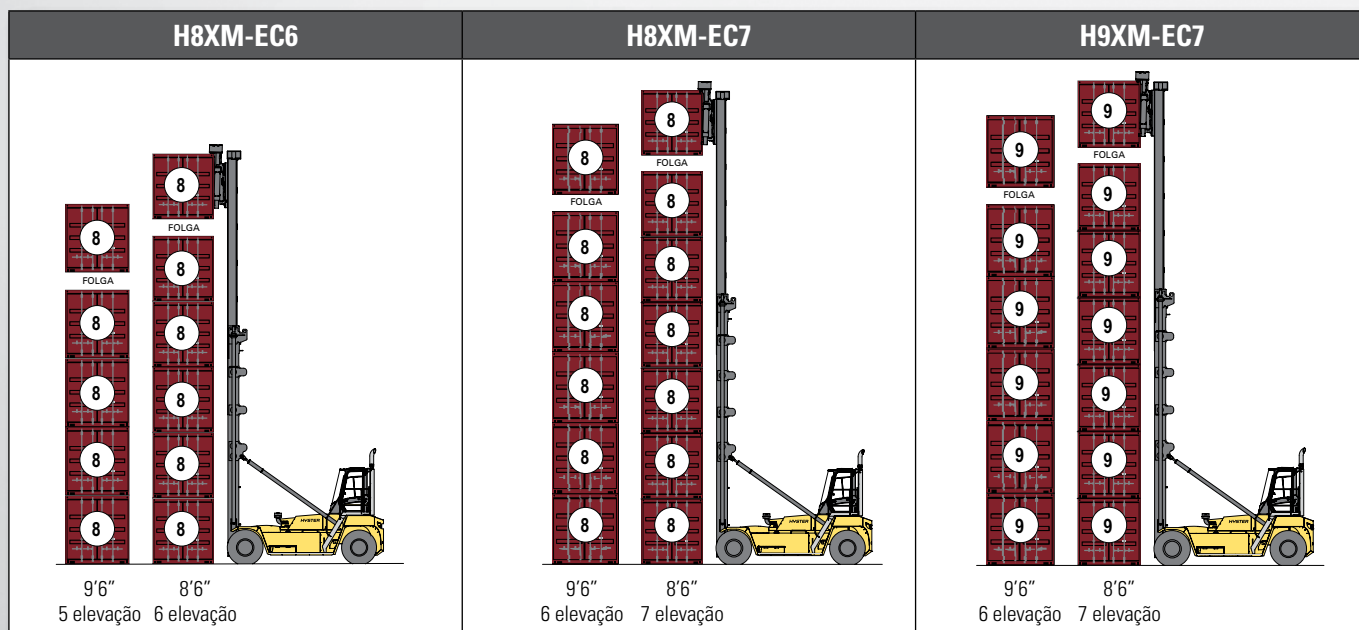
As empilhadeiras ilustradas podem apresentar equipamento opcional. Os valores podem variar de acordo com as configurações.

**CERTIFICAÇÃO:** As empilhadeiras Hyster atendem as exigências de projeto e construção da B56.1-1969, de acordo com a OSHA Seção 1910.178(a)(2) e também estão em conformidade com a revisão da B56.1 em vigência no momento da fabricação. A Certificação de conformidade com as normas aplicáveis ANSI aparece na empilhadeira. As especificações de desempenho são destinadas a uma empilhadeira equipada conforme descrita em conformidade com o Equipamento Padrão neste Guia Técnico. As especificações de desempenho são afetadas pela condição do veículo e como ele está equipado, bem como pela natureza, condição da área operacional, serviço apropriado e manutenção do veículo. Se estas especificações forem críticas, a aplicação proposta deve ser discutida com sua distribuidora.

NOTA: As especificações, salvo de outra forma alistada, são para uma empilhadeira padrão sem equipamento opcional.

Os dados de especificação são baseados na VDI 2198.

## > CAPACIDADES NOMINAIS E ALTURAS DE EMPILHAMENTO

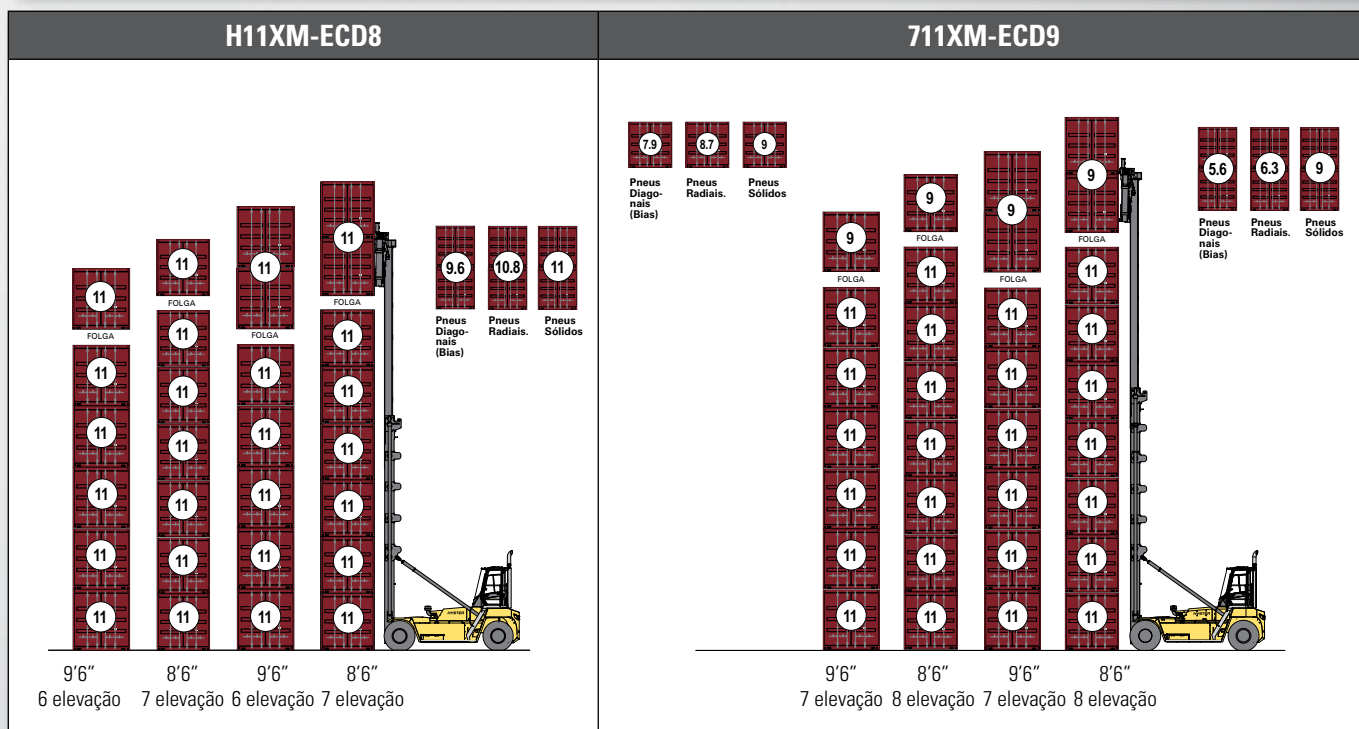
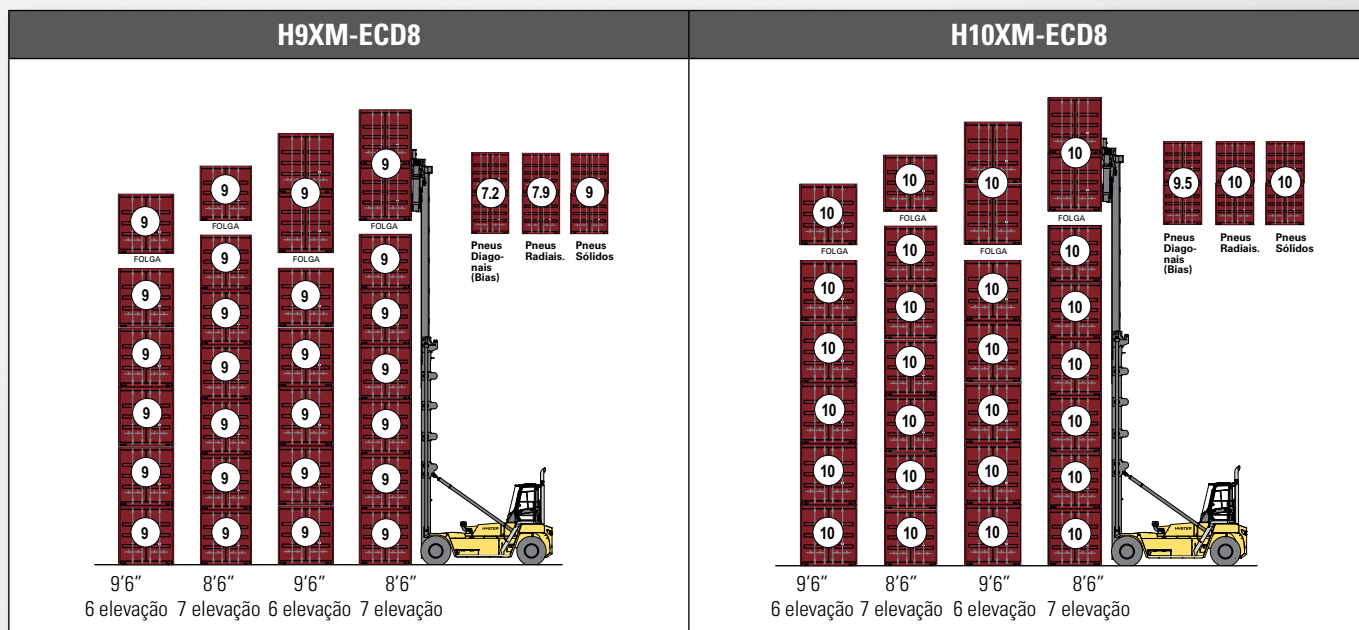


## > SPREADER DE CONTÊNER SIMPLES

SPREADER DE CONTÊNER SIMPLES 588 TB	
	<p>Spreader de manipulação para contêner simples Engates Verticais</p> <p>Apropriado para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contêneres de 20' ou 40' ISO de 8' (2.44 m) de largura</li> <li>• Contêneres "largura de palete" 20' ou 40' de aproximadamente 2.45-2.50 m de largura, com dispositivos de canto chanfrado semelhante a ISO.</li> <li>• Com limitação de velocidade com carga/sem carga.</li> </ul> <p>Não apropriada para</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contêneres "CPC" largos de aprox. 2.45 - 2.60 m</li> <li>• Contêneres de Palete Largo Celular) com dispositivos de canto (<i>corners castings</i>).</li> <li>• Contêneres "largura de palete" 20' ou 40' de aproximadamente 2.45 - 2.50 m de largura, com dispositivos de canto chanfrado semelhante a ISO.</li> </ul>



# CAPACIDADES NOMINAIS E ALTURAS DE EMPILHAMENTO



# SPREADER DE CONTÊINER DUPLO

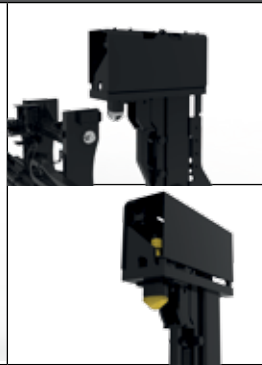
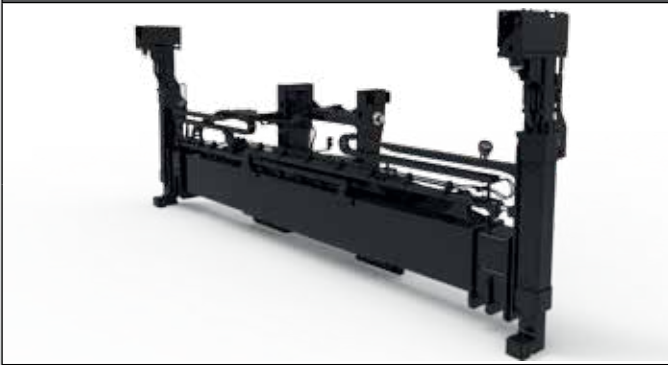


### SPREADER DE CONTÊINER DUPLO 584 LD

- Selecionar contêiner(s) na parte dianteira (ganchos) e lateral (prendedores) dispositivo de canto (*corner castings*).
- Com limitação de velocidade com carga/sem carga.
- Com limitação de velocidade com trava/sem trava.
- Com primeiro e segundo sensor de presença de contêiner.

## > SISTEMAS SPREADERS E ENGATE OPCIONAL

### SPREADER DE CONTÊNER SIMPLES 586 TB



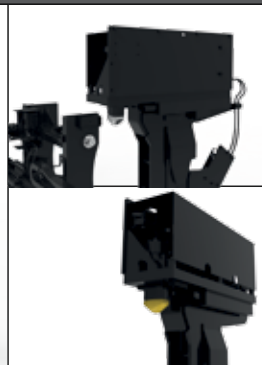
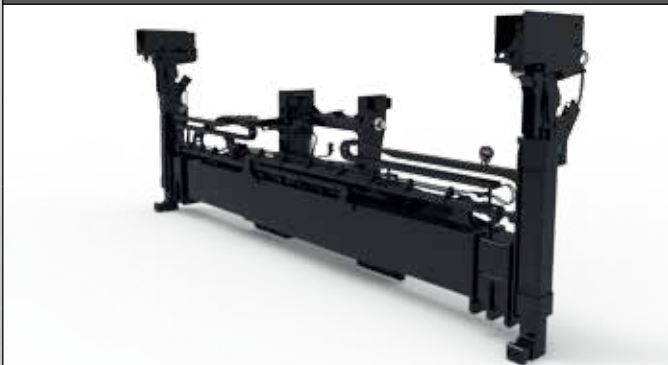
Spreader para manipulação de contêiner simples  
Engates Verticais

Blocos de contêineres "inserção" removível

Adequado para:

- Contêineres de 20' ou 40' ISO de 8' (2.44 m) de largura
- Contêineres WTP (Posição de Ampliação do Engate)
- Aprox. 2,45-2,60 m de contêineres "CPC" largos (Contêineres de Paleta Largo Celular) com dispositivos de canto (*corners castings*) superiores não ISO.
- Com limitação de velocidade com carga/sem carga.

### SPREADER DE CONTÊNER SIMPLES 589 TB



Spreader de manipulação de contêiner simples  
Engates Verticais

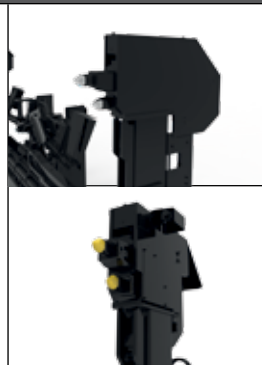
Função Retrátil Para Frente nos engates (100-176 mm)

Adequado para:

- Contêineres de 20' ou 40' ISO de 8' (2.44 m) de largura
- Contêineres "largura de paleta" 20' ou 40' de aproximadamente 2,45-2,50 m de largura, com dispositivos de canto chanfrado semelhante a ISO.
- Aprox. 2,45-2,60 m de contêineres "CPC" largos (Contêineres de Paleta Largo Celular) com dispositivos de canto (*corners castings*) superiores não ISO.
- Com limitação de velocidade com carga/sem carga.

Observação: Todos os spreaders manipuladores simples são equipados com inclinação do spreader mecânico (MPS). *Powered Pile Slope* opcional disponível (PPS).

### SPREADER DE CONTÊNER DUPLO 582 LB



Spreader de manipulação para contêiner de duplo

- Apanhador de contêiner(es) na parte da frente dos dispositivos de canto (possibilitando empilhamento de bloco)

- O engate da parte superior é estendido/restrátil
- Nenhum limite de velocidade sem contêiner
- Limitador de velocidade de 20km/h se houver um ou duas manipulação de contêiner de 20-40 pés (com carga)

### SPREADER DE CONTÊNER DUPLO 584 LF



Spreader de manipulação para contêiner de duplo

- Apanhador de contêiner(s) na parte dianteira (ganchos) e lateral (prendedores) dispositivo de canto (*corner castings*).
- Um ou dois contêiner(es) de 20-40 pés SO e Binnen
- Um contêiner de 45 pés na posição de 40 pés
- Inclui o primeiro e segundo sensor de presença de contêiner (indicando status com carga ou sem carga para contêiner embaixo e em cima separadamente)
- Inclui pino e sensor de preenchimento para gancho complementar, a fim de assegurar o engate do contêiner
- Nenhum limite de velocidade sem contêiner
- Limitador de velocidade de 20km/h se houver um ou duas manipulação de contêiner de 20-40 pés (com carga)
- Com ganchos laterais de limite de velocidade de 10km/h ou 6mp/h são abertos (destravados)
- Limite de velocidade de 20km/h com contêiner de 45 pés com pino de preenchimento

Observação: Todos os spreaders manipuladores duplos estão equipados com inclinação do spreader mecânico (MPS).



# CARACTERÍSTICAS E OPÇÕES



DESEMPENHO	PADRÃO	OPCIONAL
O Motor a Diesel Cummins QSB 6.7 168 que entrega 168kW (nominal) / 172kW (máx), turbocompressor geométrico Variável, água resfriada	x	
Hibernação intermediária	x	
Ventoinha de arrefecimento sob demanda	x	
alternador de 120 amp	x	
Sistema de proteção de trem de força	x	
Transmissão ZF 5WG211 automática de 5 marcha para frente/3 marcha em ré	x	
Eixo de Tração AxleTech PRC1756 W3H (162" / 4112 mm entre os pneus de tração)	x	
Eixo de Tração AxleTech PRC1756 W3H (171" / 4335 mm entre os pneus de tração)	x	
TRAÇÃO	PADRÃO	OPCIONAL
Limitador de velocidade de tração ao transportar contêiner (ajustável)	x	
Limitador de velocidade de tração - incondicional (ajustável)		x
Limitador de velocidade de tração quando não está na posição de transporte		x
Eixo da direção com cilindro de direção de curso para raio de giro muito reduzido	x	
Eixo de direção com cilindro de direção de curso reduzido para uma vida útil maior.		x
Pneus diagonais pneumáticos Premium	x	
Pneus radiais Premium		x
Pneus sólidos pneumáticos Premium		x
ELEVAÇÃO	PADRÃO	OPCIONAL
Sistema Hidráulico com Sensor de Carga Sob Demanda	x	
Aceleração Automática ao levantar (em ponto neutro ou intermitente)	x	
Torre de sobreposição variável para forças menores do rolete	x	
projeto de 2 cilindros / 2 correntes	x	
Sensor de altura		x
Proteção de temperatura do sistema hidráulico		x
MANIPULAÇÃO	PADRÃO	OPCIONAL
Spreader simples Modelo 588TB Hyster	x	
Spreader simples Modelo 586TB Hyster, com blocos removíveis para contêineres ISO ou largo		x
Spreader simples Modelo 589TB Hyster, com cabeçote hidráulicamente ajustável para contêineres ISO ou largo		x
Spreader duplo Modelo 584LD Hyster com ganchos e braçadeiras laterais	x	
Spreader duplo Modelo 582LS Hyster com engates horizontais		x
Spreader duplo Modelo 584LF Hyster com ganchos e braçadeiras laterais e pino de preenchimento e sensor.		x
Inclinação do Spreader Mecânico *	x	
<b>Powered Pile Slope **</b>	x	
Spreader toque único automático Estendido/Retrátil (20'/40')		x
Indicador de Inclinação da Torre - Mecânico		x
ERGONOMÍCOS	PADRÃO	OPCIONAL
Compartimento Levantado do Operador (1000mm)		x
Auto-reclinável em 10° a partir de 3 altura ou 10m		x
Montagem isolada para ruído e vibração baixa	x	
Gancho revestido	x	
Limpadores dianteiros, superiores e traseiros	x	
Desembaçadores de janela da frente e de trás	x	
Corrimões laterais esquerdo, escada e porta da cabine	x	
Corrimões laterais direito, escada e porta da cabine	x	
Display do operador de 7 dígitos	x	
Painel de display multifuncionais	x	
Controle hidráulico de joystick do lado do assento	x	
Botão de giro da roda de direção	x	
Alavanca de controle direcional	x	
Espelhos de ângulo maior interno	x	
Aquecedor com ventilador de 3 velocidade	x	
Coluna de direção telescópica e de inclinação	x	
Ventilador de recirculação		x
Conversor CC/CC de 24 volts/12 volts com soquete		x
2º 12 volts soquete		x
Suporte de montagem para acessório		x
Console de travamento traseiro na cabine		x
Janela superior aquecida		x
Limpador dianteiro modelo "H"	x	
Limpador dianteiro modelo "I"		x
Ar condicionado		x

Protetor de sol na parte superior e traseira		x
Ajuste de preparação para radio - fiação, alto-falantes, antena		x
Luz de leitura		x
Sistema de presença do operador	x	
Assento com suspensão mecânica	x	
Assento com suspensão de ar de luxo		x
Assento com encosto baixo	x	
Assento com encosto alto		x
Revestimento do banco de tecido	x	
Revestimento do banco de vinil		x
Aquecimento do assento		x
Cinto de segurança de alta visibilidade vermelho de 2 pontas	x	
Cinto de segurança de alta visibilidade vermelho de 3 pontos		x
VISIBILIDADE	PADRÃO	OPCIONAL
Espelhos de ângulo maior externo instalado nos para-lamas dianteiros	x	
Espelhos externos instalados para cabine		x
Sistema de câmera para visão traseira		x
Luz de trabalho halogena	x	
Luz de trabalho de LED de alto desempenho		x
Luz de indicador de LED do engate	x	
Luz de LED para parada/traseira/freio	x	
Luz de seta, e luzes de alerta e marcador (LED)	x	
APARÊNCIA	PADRÃO	OPCIONAL
Empilhadeira com base de tinta amarela Hyster	x	
Empilhadeira com base de tinta especial		x
OPERAÇÃO	PADRÃO	OPCIONAL
Buzina a ar elétrica 112 dB	x	
Alarme visível - Luz estroboscópica de Âmbar	x	
Alarme audível - direção em ré ativada 82-102 dB(A), de auto ajuste	x	
Alarme de movimentação para frente		x
Intertravamento do cinto de segurança para partida do motor		x
Luz indicadora do cinto de segurança na parte superior da cabina		x
Sistema de monitoração da pressão do pneu		x
Chave de desconexão da bateria travável	x	
Conector de partida jump da bateria (plugue NATO)		x
Paralisação automática do motor "Assento Vazio" ajustável		x
Assento do instrutor		x
Tampa do reservatório do combustível sem trava	x	
Tampa do reservatório do combustível com trava		x
Filtro de combustível na tampa do reservatório do combustível		x
Gerenciamento - Monitoramento Remoto de Frota Hyster Tracker	x	
Gerenciamento Remoto de Frota Hyster Tracker - Acesso / Verificação		x
Sistema de auto lubrificação para empilhadeira básica e torre externa		x
Sistema automático de lubrificação para spreader		x
Provisão de Lubrificação Centralizada para roldanas da corrente superior da torre		x
Sistema elétrico de 24 volts	x	
Aquecedor de bloco do motor 230 volts		x
Proteção da porca da roda de direção	x	
Pára-lamas Traseiros		x
Compartimento do Operador para Inclinação Manual para Acesso de Serviço	x	
Compartimento do Operador para Inclinação Acionada para Acesso de Serviço		x
COMPLEMENTAR	PADRÃO	OPCIONAL
Manual do operador	x	
Certificação CE	x	

\* Todos os spreaders manipuladores simples são equipados com inclinação do spreader mecânico (MPS). **Powered Pile Slope** opcional disponível (PPS).

\*\* Todos os spreaders manipuladores duplos são equipados com inclinação do spreader mecânico (MPS).

Outras opções disponíveis através do Departamento de Engenharia de Produtos Especiais (SPED). Para mais detalhes, entre em contato com a Hyster.

A Hyster fornece uma gama completa de equipamento para armazém, empilhadeiras elétrica contrabalançadas e à combustão, manipuladores de contêiner e empilhadeiras retráteis. A Hyster se compromete a ser muito mais do que uma fornecedora de empilhadeira.

Nosso objetivo é oferecer uma parceria completa, capaz de responder ao espectro total dos desafios de manipulação de material. Se precisar de consultoria profissional em seu gerenciamento de frota, assistência técnica plenamente qualificada, ou fornecimento de peças confiáveis, você pode confiar na Hyster.

Nossa rede de distribuidores altamente treinada fornece suporte local flexível e qualificado. Eles podem oferecer pacotes financeiros com ótimo custo benefício e introduzir programas de manutenção efetivamente gerenciados para garantir que você tenha o melhor valor possível. Nosso negócio é lidar com suas necessidades de manipulação de materiais para que você possa focar no sucesso de sua empresa hoje e no futuro.



## **HYSTER BRASIL**

Avenida Tamboré, 267 – 23º andar Torre Sul – Barueri - São Paulo 06460-000 / Tel. +55 11 4134-4700  
Nº da peça CBT17002.1  
8/2017 Brasil

HYSTER-YALE UK LIMITED trading como Hyster Europe. Endereço Registrado: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido.  
Registrada na Inglaterra e País de Gales Número do Registro da Empresa: 02636775.

A HYSTER e a FORTENS são marcas comerciais registradas na União Européia e como outras jurisdições.

A MONOTROL é uma marca comercial registrada, e a DURAMATCH e são marcas registradas nos Estados Unidos e em determinadas outras jurisdições..

Os produtos da Hyster estão sujeitos a alteração sem prévio aviso. As empilhadeiras ilustradas podem apresentar equipamento opcional.